



Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente  
Oficina Regional para América Latina y el Caribe

UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME  
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT  
PROGRAMA DAS NAÇÕES UNIDAS PARA O MEIO AMBIENTE

**XIV Reunión del Foro de Ministros de Medio Ambiente  
de América Latina y el Caribe**

**Ciudad de Panamá, Panamá  
20 al 25 de noviembre de 2003**

**Distribución:**

Limitada  
**UNEP/LAC-IGWG.XIV/Inf.3**  
Lunes 13 de octubre de 2003  
**Original:** Español

## Información para los Participantes



### *Fecha y Lugar de la Reunión*

1. La **XIV Reunión del Foro de Ministros de Medio Ambiente de América Latina y el Caribe** se llevará a cabo en el Hotel "El Panamá", del 20 al 25 de noviembre de 2003. Los datos del Hotel son los siguientes:

**HOTEL EL PANAMÁ**

Vía España  
Ave. Eusebio A. Morales  
Apartado Postal 1753 - 1  
Panama City 1, Panama  
**Tel.:** (+507) 215-9000  
**Fax:** (+507) 223-6080  
**C.E.:** [reservas@elpanama.com](mailto:reservas@elpanama.com)  
**Sitio:** [www.elpanama.com/](http://www.elpanama.com/)

### *Registro y Horarios de la Reunión*

2. El registro de participantes se llevará a cabo a partir de las 8:00 a.m. del jueves 20 de noviembre de 2003. El horario de la Reunión será:

9:00 a.m. - 1:30 p.m.

2:30 p.m. - 6:00 p.m.

3. El Orden del Día será distribuido diariamente.

## Visas

---

4. Los representantes gubernamentales, los oficiales de organizaciones internacionales, los representantes de organismos no gubernamentales y los funcionarios de servicios de prensa deberán contar con la visa respectiva otorgada por el Gobierno según los procedimientos establecidos para cada caso. Se solicita a los participantes acudir a la Embajada o Consulado panameño más cercano para obtener su visado.

En caso de que en su país no exista consulado de Panamá, la Secretaría del Foro de Ministros de Medio Ambiente de América Latina y el Caribe, podrá auxiliarlo. Favor de dirigir su solicitud a: [deplac@pnuma.org](mailto:deplac@pnuma.org)

## Aeropuerto

---

5. Para trasladarse desde el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de Panamá al hotel de su preferencia utilice siempre los taxis autorizados. El costo de los taxis autorizados (vehículos de turismo) es de aproximadamente EUA \$25.00 (Veinticinco dólares). *Margo Tours* ofrecerá el servicio de transporte al Hotel "El Panamá", con una tarifa de EUA \$10.00 (diez dólares) por persona.

## Hoteles

---

6. Los organizadores han obtenido una tarifa preferencial de EUA \$88.00 por día en el Hotel "El Panamá".

Otra opción de alojamiento es el Hotel Torres de Alba, con una tarifa preferencial de EUA \$45.00 + 10% de impuestos, ubicado en:

Av. Eusebio A. Morales y Calle "L"  
El Cangrejo  
Panamá, Panamá  
Tel.: (+507) 269-7770, 269-5180  
Fax: (+507) 269-3924  
C.E.: [venta@torresdealba.com.pa](mailto:venta@torresdealba.com.pa)  
Sitio: [www.torresdealba.com.pa](http://www.torresdealba.com.pa)

7. Las Delegaciones participantes deberán hacer su reservación directamente con el Hotel de su preferencia a más tardar el **viernes 14 de noviembre de 2003**, ya que después de esta fecha no se podrá garantizar la tarifa especial ofrecida. Favor de informar sobre su participación en el evento.

## Horarios Laborales

---

8. La mayor parte de las oficinas están abiertas a partir de las 8:00 a.m. y hasta las 5:00 p.m., de lunes a viernes. Los principales bancos atienden de lunes a viernes, de las 9:00 a.m. a las 3:00 p.m.; y sábados de las 9:00 a.m. a las 12:00 del mediodía. Los comercios abren desde las 9:30 a.m. y cierran a las 7:00 p.m., de lunes a sábado; los domingos, de las 11:00 a.m. a las 7:00 p.m.

## Comunicaciones

---

9. Usted puede realizar llamadas de larga distancia desde cualquier teléfono público mediante tarjetas telefónicas (denominaciones de EUA \$5.00; \$10.00 y \$20.00). El número internacional para acceder a Panamá es "507".

## Propinas

---

**Hoteles:** los hoteles incluyen, generalmente, cualquier costo en la factura, excepto camareros y otros servicios personales, tales como lavandería, servicio a la habitación.

**Restaurantes:** las propinas son a discreción, pero la norma que se maneja en Panamá es el 10% del consume.

**Taxis:** no se espera que se den propinas, pero la mayoría de los pasajeros redondeará el costo de la tarifa si está satisfecho con el servicio.

**Ayuda en el aeropuerto y hoteles:** EUA \$1.00 por pieza de equipaje.

## Servicios

---

10. Los participantes tendrán acceso, con cargo a su cuenta, a llamadas internacionales, servicios de fax, correo, copias fotostáticas, agencias de viajes, servicio medico, etc., Estos servicios están disponibles en las habitaciones, así como en el Centro de Negocios del Hotel "El Panamá".

## Otras informaciones

---

- Principales diarios: La Prensa, El Panamá América, La Estrella.
- El sistema de medición único usado en Panamá es el sistema métrico decimal.
- Si renta un automóvil, utilice para estacionarlo los estacionamientos de pago, de preferencia.
- Se puede transitar con seguridad en casi cualquier parte de la ciudad. Sin embargo, procure no llevar consigo joyería, equipos portátiles de cómputo, cámaras fotográficas, objetos costosos o cantidades de dinero considerables.

## Información General de Panamá

---

**Sobre el origen del nombre "Panamá":** existen distintas teorías sobre el origen del nombre "Panamá". Algunos dicen que se adoptó debido a un árbol muy común en esta región, de nombre "Panamá". Otros lo atribuyen a que la población fue fundada en el mes de agosto, cuando hay muchísimas mariposas, y que por ello "Panamá" significa, en lengua nativa, "abundancia de mariposas". La más conocida de estas versiones es la que establece que el nombre se le daba a una rancharía de indios pescadores, que se encontraba junto a la playa a la que los indios llamaban "Panamá", para hacer referencia a la abundancia de peces.



|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>Ubicación:</b>                     | Panamá se encuentra localizada en el centro del Hemisferio Occidental, limitando al N con el Mar Caribe, al S con el Océano Pacífico, al E con Colombia y al W con Costa Rica. Se le considera un eslabón entre América Central y América del Sur.  |
| <b>Área:</b>                          | 75,517 km <sup>2</sup> (29,208 millas cuadradas).   |
| <b>Topografía</b>                     | Montañosa hacia la costa del Caribe, con suaves colinas y extensas sabanas hacia el Pacífico.   |
| <b>Población:</b>                     | 2,839,177 en 2003.  |
| <b>Idioma Oficial:</b>                | Español   |
| <b>Gobierno:</b>                      | La República de Panamá es un Estado soberano e independiente. Su gobierno es unitario, republicano, democrático y representativo. Está compuesto por un presidente, dos vicepresidentes y doce Ministros de Estado, que componen el Poder Ejecutivo. La Asamblea Legislativa, con 72 legisladores, constituye el Poder Legislativo. Nueve magistrados componen el Poder Judicial. |
| <b>Presidenta Actual</b>              | Excelentísima Señora Mireya Moscoso.  |
| <b>Religión:</b>                      | 85% Católica, 15% Protestante.  |
| <b>Zona horaria:</b>                  | Panamá se encuentra en el mismo huso horario de Nueva York, 5 horas por detrás del Meridiano de Greenwich (GMT), y con una hora de adelanto con respecto a la América Central.  |
| <b>Grupos étnicos</b>                 | 70% mestizos, 14% negros, 10% blancos y 6% amerindios.  |
| <b>Clima:</b>                         | El clima de Panamá es tropical y la temperatura es prácticamente uniforme a lo largo de todo el año. El promedio de la temperatura es de 27°C. En el mes de noviembre la estación es lluviosa.  |
| <b>Moneda:</b>                        | El dólar de los EEUU es el papel moneda en Panamá, por lo que es de libre circulación en el país. La moneda fraccionada es el balboa, que tiene valor a la par de la moneda fraccionaria del dólar, pero es válida solamente en territorio panameño.  |
| <b>Economía</b>                       | 75% servicios, 15% industrial, 10% agricultura.<br>Tasa de Inflación: 1.5%; Tasa de desempleo: 15%  |
| <b>Principales socios comerciales</b> | Exportaciones: Estados Unidos, Alemania y Suecia.   |
| <b>Electricidad:</b>                  | 110 y 220 voltios, 60 ciclos.   |